



DZIENNIK TARYF I ZARZĄDZEŃ KOMUNIKACYJNYCH

Warszawa, 30 kwietnia 1952

Nr 8

Poz. 53-61

T R E Ś Ć

DZIAŁ URZĘDOWY

C z ę ś ć A

KOMUNIKACJA KOLEJOWA

Zarządzenia Ministra Kolei:

1) w sprawach taryfowych:

Poz. 53 — z 18 kwietnia 1952 w sprawie zmiany Taryfy na przewóz osób, bagażu i przesyłek ekspresowych kolejami żelaznymi w bezpośredniej komunikacji międzynarodowej (MPS). (Sp. T. Nr 204).

Poz. 54 — z 18 kwietnia 1952 w sprawie wprowadzenia Dodatku III do Międzynarodowej taryfy kolejowej na bezpośredni przewóz osób i bagażu między Polską z jednej strony a Wielką Brytanią, Francją, Belgią i Luksemburgiem z drugiej strony, w tranzycie przez Niemiecką Republikę Demokratyczną i Niemcy Zachodnie (Sp. T. Nr 221).

Poz. 55 — z 18 kwietnia 1952 w sprawie wprowadzenia Dodatku I do Międzynarodowej taryfy na bezpośredni przewóz osób, bagażu i przesyłek ekspresowych między:

- a) Polską, Austrią, Bułgarią, Czechosłowacją, Niemiecką Republiką Demokratyczną, Rumunią i Węgrami z jednej strony a Danią, Norwegią i Szwecją z drugiej strony przez Odrę Port, Sassnitz Hafen i Warnemünde,
- b) Polską, Bułgarią, Czechosłowacją, Niemiecką Republiką Demokratyczną, Rumunią i Węgrami z jednej strony a Austrią z drugiej strony (Sp. T. Nr 231).

Poz. 56 — z 18 kwietnia 1952 w sprawie wprowadzenia Dodatku VIII do Międzynarodowej taryfy kolejowej na



przewóz osób, bagażu i przesyłek ekspresowych w komunikacji bezpośredniej między Polską z jednej strony a Włochami i Wolnym Obszarem Triestu z drugiej strony, w tranzycie przez Czechosłowację i Austrię (Sp. T. Nr 264).

Poz. 57 — z 31 marca 1952 w sprawie zmiany taryfy towarowej kolei żelaznych (linie normalnotorowe), Część I A.

Poz. 58 — z 5 kwietnia 1952 w sprawie zmiany Jednolitej taryfy tranzytowej na przewóz towarów przez kraje, których koleje uczestniczą w Umowie o przewozie towarów kolejami żelaznymi w bezpośredniej komunikacji międzynarodowej (MGS), obowiązującej od 1 listopada 1951 (Sp. T. Nr 6).

2) w sprawach przewozowych:

Poz. 59 — z 12 kwietnia 1952 w sprawie zwolnienia nadawców od obowiązku dołączania tłumaczenia listów przewozowych w komunikacji polsko-czechosłowackiej.

Poz. 60 — z 5 kwietnia 1952 o zatwierdzeniu zarządzenia DOKP w Katowicach w sprawie skrócenia terminu wolnego od postojowego na stacjach Górnośląskiej Kolei Wąskotorowej.

Poz. 61 — z 16 kwietnia 1952 o zatwierdzeniu zarządzenia DOKP w Katowicach w sprawie podwyższenia składowego na st. Opole Główne.

OBWIESZCZENIA

1. Potwierdzenie zarządzeń DOKP.
2. Odwołanie zarządzeń DOKP.
3. Zawiadomienie kolei obcych.

DZIAŁ URZĘDOWY

C z ę ś ć A

KOMUNIKACJA KOLEJOWA

Sprawy taryfowe

Na podstawie art. 2 pkt 9) ustawy z dnia 26 lutego 1951 o organizacji władz w dziedzinie komunikacji (Dz.U.R.P. Nr 14, poz. 108) zarządza się, co następuje:

Poz. 53. Zarządzenie Ministra Kolei z 18 kwietnia 1952 w sprawie zmiany Taryfy na przewóz osób, bagażu i przesyłek ekspresowych kolejami żelaznymi w bezpośredniej komunikacji międzynarodowej (MPS). (Sp. T. Nr 204).

W Taryfie na przewóz osób, bagażu i przesyłek ekspresowych kolejami żelaznymi w bezpośredniej komunikacji międzynarodowej (MPS) wprowadza się następujące zmiany:

- 1) na str. 23 i 24 w tabeli opłat przewozowych na kolejach ZSRR przy numerach drogi przewozu:

- 26, w relacji Brest — Brest gosgranica
- 27, w relacji Čop — Čop gosgranica w kierunku Zahony
- 28, w relacji Čop — Čop gosgranica w kierunku Čierna n. Tisou
- 29, w relacji Ungeni — Ungeni gosgranica opłatę w rubryce 9 za przewóz 10 kg bagażu w wysokości 2,02 zmienia się na „0,05“;
- 2) na str. 32, w końcu tabeli opłat przewozowych na Niemieckich Kolejach Państwowych (w rublach) opłatę normalną za 50 km (najmniejsza opłata za przejazd pociągiem nadzwyczajnym) w rubrykach 4 — 8 zmienia się następująco: „17,80 | 14,20 | 8,40 | 7,00 | 4,80“.

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem 1 maja 1952.

Poz. 54. Zarządzenie Ministra Kolei z 18 kwietnia 1952 w sprawie wprowadzenia Dodatku III do Międzynarodowej taryfy kolejowej na bezpośredni przewóz osób i bagażu między Polską z jednej strony a Wielką Brytanią, Francją, Belgią i Luksemburgiem z drugiej strony, w tranzycie przez Niemiecką Republikę Demokratyczną i Niemcy Zachodnie (Sp. T. Nr 221).

Wprowadza się Dodatek III do Międzynarodowej taryfy kolejowej na bezpośredni przewóz osób i bagażu między Polską z jednej strony a Wielką Brytanią, Francją, Belgią i Luksemburgiem z drugiej strony, w tranzycie przez Niemiecką Republikę Demokratyczną i Niemcy Zachodnie.

Dodatek ten zawiera nowe tabele opłat dla komunikacji z krajami zachodnimi.

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem 1 maja 1952.

Poz. 55. Zarządzenie Ministra Kolei z 18 kwietnia 1952 w sprawie wprowadzenia Dodatku I do Międzynarodowej taryfy na bezpośredni przewóz osób, bagażu i przesyłek ekspresowych między:

- a) Polską, Austrią, Bułgarią, Czechosłowacją, Niemiecką Republiką Demokratyczną, Rumunią i Węgrami z jednej strony a Danią, Norwegią i Szwecją z drugiej strony przez Odrę Port, Sassnitz Hafen i Warnemünde,
- b) Polską, Bułgarią, Czechosłowacją, Niemiecką Republiką Demokratyczną, Rumunią i Węgrami z jednej strony a Austrią z drugiej strony (Sp. T. Nr 231).

Wprowadza się Dodatek I do Międzynarodowej taryfy na bezpośredni przewóz osób, bagażu i przesyłek ekspresowych między:

- a) Polską, Austrią, Bułgarią, Czechosłowacją, Niemiecką Republiką Demokratyczną, Rumunią i Węgrami z jednej strony a Danią, Norwegią i Szwecją z drugiej strony przez Odrę Port, Sassnitz Hafen i Warnemünde,
- b) Polską, Bułgarią, Czechosłowacją, Niemiecką Republiką Demokratyczną, Rumunią i Węgrami z jednej strony a Austrią z drugiej strony.

Dodatek ten zawiera nowe opłaty za przewóz samochodów na pokładzie promu kolejowego i nowe opłaty za przewozy na liniach austriackich.

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem 1 maja 1952.

Poz. 56. Zarządzenie Ministra Kolei z 18 kwietnia 1952 w sprawie wprowadzenia Dodatku VIII do Międzynarodowej taryfy kolejowej na przewóz osób, bagażu i przesyłek ekspresowych w komunikacji bezpośredniej między Polską z jednej strony a Włochami i Wolnym Obszarem Triestu z drugiej strony, w tranzycie przez Czechosłowację i Austrię (Sp. T. Nr 264).

Wprowadza się Dodatek VIII do Międzynarodowej taryfy kolejowej na przewóz osób, bagażu i przesyłek ekspresowych w komunikacji bezpośredniej między Polską z jednej strony a Włochami i Wolnym

Obszarem Triestu z drugiej strony, w tranzycie przez Czechosłowację i Austrię.

Dodatek ten zawiera nowe opłaty za przewóz liniami austriackimi.

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem 1 maja 1952.

Minister Kolei
(—) R. Strzelecki

Poz. 57. Zarządzenie Ministra Kolei z 31 marca 1952 w sprawie zmiany Taryfy towarowej kolei żelaznych (linie normalnotorowe), Część I A.

Do pkt. 11 s) § 6 Taryfy towarowej kolei żelaznych (linie normalnotorowe), Część I A wprowadza się następujący przepis wykonawczy:

„Przep. Wyk. VII. W razie zawarcia umowy z koleją o segregację wagonów ładownych w drodze, nadawca zamieszcza w liście przewozowym na przesyłkę w rubryce „Oświadczenia nadawcy“ następujące żądanie: „Przesyłka podlega segregacji w drodze zgodnie z umową z 195 . . .“.

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Minister Kolei
wz. (—) J. Popielas

Poz. 58. Zarządzenie Ministra Kolei z 5 kwietnia 1952 w sprawie zmiany Jednolitej taryfy tranzytowej na przewóz towarów przez kraje, których koleje uczestniczą w Umowie o przewozie towarów kolejami żelaznymi w bezpośredniej komunikacji międzynarodowej (MGS), obowiązującej od 1 listopada 1951 (Sp. T. Nr 6).

W Jednolitej taryfie tranzytowej na przewóz towarów przez kraje, których koleje uczestniczą w Umowie o przewozie towarów kolejami żelaznymi w bezpośredniej komunikacji międzynarodowej (MGS) wprowadza się następujące zmiany:

na stronie 10 tablicy odległości tranzytowych Kolei Rzeczypospolitej Polskiej zamieszcza się w rubryce pierwszej pionowej po nazwie stacji PKP: Kostrzyn/DR: Küstrin Altstad nazwy stacji granicznych „PKP: Głomno/Kz. ZSRR: Bagrationowski“ ; „PKP: Skandawa/Kz. ZSRR: Żelaznodorożnyj“ wraz z odległościami:

	polskich portów morskich			polskich portów rzecznych		
	PKP: Szczecin Port**)	PKP: Odra Port*)	PKP: Gdańsk Port**)	PKP: Gdynia Port**)	PKP: Koźle Port	PKP: Gliwice Port
	km					
PKP: Głomno Kz. ZSRR: Bagrationowsk	576	604	290	653	634	602
PKP: Skandawa Kz. ZSRR: Żelaznodorożnyj	560	588	274	637	618	586

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem ogłoszenia z mocą od 18 marca 1952.

SPRAWY PRZEWOZOWE

Poz. 59. Zarządzenie Ministra Kolei z 12 kwietnia 1952 w sprawie zwolnienia nadawców od obowiązku dołączania tłumaczenia listów przewozowych w komunikacji polsko-czechosłowackiej.

Na podstawie uzgodnienia między zarządami kolei żelaznych Polski i Czechosłowacji, stosownie do art. 7 § 2 ustęp drugi Umowy o przewozie towarów kolejami żelaznymi w bezpośredniej komunikacji międzynarodowej (MGS), nadawca nie ma obowiązku dołączać do listu przewozowego w bezpośredniej komunikacji polsko-czechosłowackiej tłumaczenia na język rosyjski lub niemiecki, jeżeli list przewozowy wypełniony jest w języku kraju nadania.

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Poz. 60. Zarządzenie Ministra Kolei z 5 kwietnia 1952 o zatwierdzeniu zarządzenia DOKP w Katowicach w sprawie skrócenia terminu wolnego od postojowego na stacjach Górnośląskiej Kolei Wąskotorowej.

Zatwierdza się zarządzenie DOKP w Katowicach z 29 marca 1952 w sprawie przedłużenia od 1 kwiet-

nia 1952 aż do odwołania skróconego czterogodzinnego terminu wolnego od postojowego na stacjach Górnośląskiej Kolei Wąskotorowej dla przesyłek wyszczególnionych w § 23 ust. 1 pkt 1) i 2) d) Taryfy towarowej, Cz. I B (Dz.T. i Z.K. Nr 15, poz. 159 z r. 1951).

Poz. 61. Zarządzenie Ministra Kolei z 16 kwietnia 1952 o zatwierdzeniu zarządzenia DOKP w Katowicach w sprawie podwyższenia składowego na st. Opole Główne.

Zatwierdza się zarządzenie DOKP w Katowicach z 11 kwietnia 1952 w sprawie czterokrotnego podwyższenia z dniem 15 kwietnia 1952 składowego na st. Opole Główne.

Zarządzenie DOKP w Katowicach z 2 marca 1951 (Dz.T. i Z.K. Nr 6 z 1951, poz. 67) o dwukrotnym podwyższeniu składowego na st. Opole zostało z dniem 15 kwietnia 1952 odwołane.

Minister Kolei
(—) **R. Strzelecki**

OBWIESZCZENIA

1. Potwierdzenie zarządzeń DOKP

Na podstawie § 5 pkt 6 RPT i § 23 pkt 4 RPO potwierdza się zarządzenia:

- 1) DOKP w Krakowie z 22, 27 i 28 marca 1952, dotyczące st. Trzebinia;
- 2) DOKP we Wrocławiu z 22 marca 1952, dotyczące st. Wałbrzych Fabryczny;
- 3) DOKP w Krakowie z 24 marca 1952, dotyczące st. Kraków Bonarka;
- 4) DOKP w Krakowie z 28 marca 1952, dotyczące st. Nowy Sącz;
- 5) DOKP w Krakowie z 29 marca 1952, dotyczące st. Łańcut;
- 6) DOKP we Wrocławiu z 1 kwietnia 1952, dotyczące odcinka Wrocław—Oleśnica z wyjątkami podanymi w tym zarządzeniu;
- 7) DOKP w Poznaniu z 5 kwietnia 1952, dotyczące st. Poznań Kobylepole Wąsk. oraz stacyj Średzkiej kolei wąskotorowej;
- 8) DOKP w Warszawie z 9 kwietnia 1952, dotyczące stacyj węzła warszawskiego.

2. Odwołanie zarządzeń DOKP

- 1) DOKP w Krakowie odwołała częściowo z dniem 22 marca 1952 zarządzenie z 10 marca 1952, do-

tyczące st. Trzebinia (Dz.T. i Z.K. Nr 6, Obw. 1, pkt 7);

- 2) DOKP w Warszawie odwołała z dniem 28 marca 1952 zarządzenie z 19 marca 1952, dotyczące st. Ciechanów i Mława (Dz.T. i Z.K. Nr 6, Obw. 1, pkt 15);
- 3) DOKP w Katowicach odwołała z dniem 1 kwietnia 1952 zarządzenie z 11 marca 1952, dotyczące st. Rajcza (Dz.T. i Z.K. Nr 6, Obw. 1, pkt 8);
- 4) DOKP w Warszawie odwołała z dniem 4 kwietnia 1952 zarządzenie z 24 października 1951, dotyczące podwyższenia składowego na st. Pruszków (Dz.T. i Z.K. Nr 22, poz. 241 z r. 1951);
- 5) DOKP w Poznaniu odwołała z dniem 5 kwietnia 1952 zarządzenie z 15 marca 1952, dotyczące odcinka Poznań Kobylepole Wąsk. — Babin (Dz. T. i Z.K. Nr 6, Obw. 1, pkt 11);
- 6) DOKP w Poznaniu odwołała z dniem 5 kwietnia 1952 zarządzenie z 10 marca 1952, dotyczące Średzkiej kolei wąskotorowej (Dz.T. i Z.K. Nr 6, Obw. 1, pkt 6).

3. Zawiadomienie kolei obcych.

Koleje rumuńskie wstrzymały do odwołania przewóz przesyłek drobnych między Calafat a Vidin.

WYDAWNICTWO MINISTERSTWA KOLEI. Tel. Red. Nr 5422.
Nakł. Wydawnictw Komunikacyjnych W-wa, Kazmierzowska 52.
Cena pojedynczego numeru 50 gr. Prenumerata roczna 20 zł.
półroczna 10 zł, kwartalna 5 zł.

Sprzedaż pojedynczych numerów odbywa się w DOKP.

Prenumeratę przyjmują „Wydawnictwa Komunikacyjne“ w War-
szawie, ul. Kazimierzowska 52, tel. 877-30 wewn. 27 — konto PKO
Warszawa I-8503/110.

Druk. Akcydes., W-wa. Nakład 10.800. Zam. 1257/IV.52.
Papier druk. sat. kl. VII, A1/60 g. 3-B-15485.

